

Esplugues es prepara per **VIURE LES FESTES PASTORETS** per a tots els públics al Casal Robert Brillas  
**LA FIRA DE NADAL** es desplaça a la rambla del Carme

[www.esplugues.cat](http://www.esplugues.cat)

# L'Agenda

cultural i d'activitats d'Esplugues

21  
>>

De l'1 al 31  
de desembre  
de 2009



**L'Avenç tindrà  
una pista de gel!**

Innovadora iniciativa del Centre  
Cultural i de la Unió de Botiguers

ENCARA NO SAPS QUÈ REGALAR-TE AQUEST NADAL?

BE ORIGINAL! REGALA'T UN CURS D'ANGLÈS



JOIN THE "MEETING" EXPERIENCE, NO TE'N PENEDIRÀS

**MES DE DESEMBRE MATRÍCULA GRATUÏTA**

[WWW.MEETINGPOINTSCHOOL.ES](http://WWW.MEETINGPOINTSCHOOL.ES)

**"THE MEETING POINT"  
THE BEST ENGLISH IN TOWN**

Carrer Mossèn Jacint Verdaguer, 4 (carrer de l'Avenç)

 **93 470 01 16**



[tony@meetingpointschool.es](mailto:tony@meetingpointschool.es) • [rosa@meetingpointschool.es](mailto:rosa@meetingpointschool.es)



**THE TEAM OF THE MEETING POINT  
WISH YOU A MERRY CHRISTMAS  
AND A HAPPY NEW YEAR**

# L'Agenda

cultural i d'activitats d'Esplugues

1/31  
DESEMBRE  
2009

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21

4

## NADAL A ESPLUGUES

L'Oratori de TiC amb el Poema de Nadal, de Josep M. de Sagarra  
Concerts de Nadal de les corals La Coloma i La Colometa  
El Nadal de la gent gran  
L'Agrupament Escolta Espluga Viva estrena *L'Estrena*  
El Museu Can Tinturé explica el Nadal com es feia abans  
**UNA PISTA DE GEL APAREIX A L'AVENÇ!**

6

## +NADAL

L'AV Can Vidalet celebra el *Diciembre Cultural*  
Pessebre Vivent del Centro Cultural Andaluz Plaza Macael  
Concert de Nadal de la Coral Musicorum

8

## eeee! ELS PASTORETS D'ESPLUGUES

Tornen a la càrrega, amb un guió nou, en el seu 10è any

9

## LA FIRA DE NADAL CREIX I ES MOU

Nou emplaçament a la rambla del Carme

10

## QUE CAP INFANT ES QUEDI SENSE JOGUINES COMENÇA A PENSAR QUINS TALLERS FARÀS AL GÈNER

11

## L'AGENDA DIA A DIA

Totes les activitats de desembre a Esplugues

14

## ESPLUJOVE

El dia a dia del jovent d'Esplugues

15

## ESPLUGUES ÉS SOLIDÀRIA

Caravana de Solidaritat amb el Sàhara  
Nova edició de la Fira de Santa Llúcia Solidària  
Darrers dies del *Rastrillo Solidari*

16

## L'ESCENARI BITXOS TEATRE PREESTRENA 'CALLEJERAS'

17

## DIA INTERNACIONAL CONTRA LA SIDA 20 ANYS DE CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

18

## ELS NOSTRES FOGONS

Restaurant Ninus  
'Cuines del Món': la recepta del mes  
Selecció de restaurants

20

## L'ENTITAT Grup d'Estudis d'Esplugues, saber qui som i d'on venim

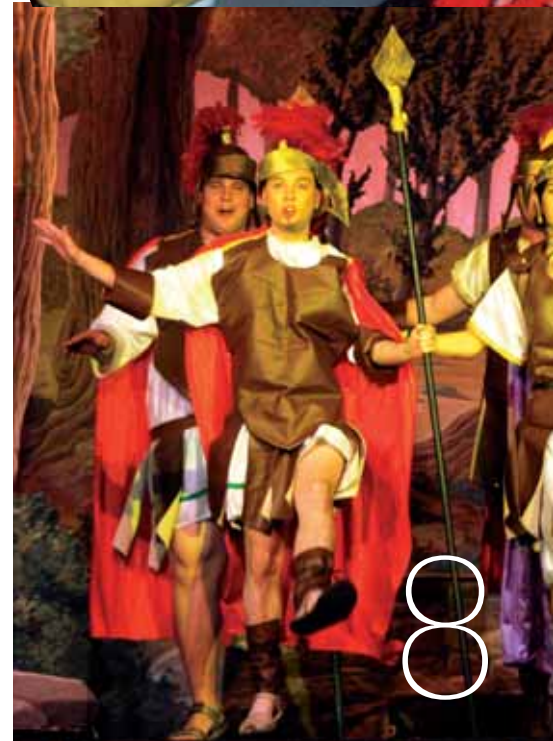
21

## ESPORTS JA TENIM SKATEPARK!

A Can Vidalet, patis oberts  
Voleibol cadet d'alta volada a Esplugues  
El Club de Patinatge Artístic farà un campus de perfeccionament  
COMPETICIONS ESPORTIVES OFICIALS SENIOR DESEMBRE 2009

## FUGIM

La feréstega i ombrívola serra de Llancers



# Esplugues viu el Nadal

► Joan Garcia

*Arriba el temps d'estar a casa, en família i de deixar-se endur per l'esperit de les festes més entranyables de l'any*

**S**embla que fos ahir quan guardàvem les figures del pessebre, i gairebé sense adonar-nos-en, ja torna a ser Nadal. Engalanarem les cases, els carrers... el fred ens obligarà a dur mitjons més gruixuts, els àpats prendran una importància especial, els infants esperaran el tió nerviosos i amb il·lusió, els llaços personals s'estrenyeran i molts viuran un dels moments més importants de l'any pel que fa a la seva fe. Sigui per això, perquè aviat tocarà canviar les últimes dues xifres de l'any o simplement per les vacances, el Nadal serà, un cop més, l'època més especial de l'any.

Algunes entitats de la ciutat també viuen les festes d'una manera intensa. Com cada desembre, podrem gaudir de les diferents fires, de teatre, sopars, concerts, nadales... Trobareu més informació d'alguna d'aquestes activitats programades en aquesta i les properes planes.

## Espluga Viva estrena *L'Estrena*

L'Agrupament Escolta Espluga Viva no farà el Pessebre Vivent aquest Nadal. Els nens i les nenes de l'entitat han volgut renovar la seva proposta teatral d'aquestes dates, i aquest any ens explicaran 5 històries sobre el Nadal, en un espectacle anomenat *L'Estrena*, dissabte 19 de desembre a l'IES La Mallola.

## Llegendes de Nadal a Can Tinturé

El fred sempre ha estat un element clau en el recolliment d'aquestes festes, com quan els nens i les nenes feien una rotllana al voltant de la llar de foc per escoltar els contes de l'avi. El Museu de Can Tinturé vol recuperar aquesta forma de transmetre la tradició i els costums amb una obra de teatre que explica tres llegendes nadalenques: l'arbre de Nadal, els animallets del pessebre i el primer tió (diumenge, 20 de desembre, d'11.30 a 13.30 hores als jardins del Museu). Per arrodonir el dia, després de l'escenificació, els més petits i petites podran participar en un taller de fang per decorar el seu pessebre.

## Concerts de la Coral La Coloma

Com és habitual, amb el Nadal també arriben els concerts de la Societat Coral La Coloma, sota la direcció de Jordi A. Jasso. En total es faran 4 concerts: al Casal de Can Vidalet (dijous 3, 20h), a la parròquia de Sant Mateu (dijous 10, 20.30h), a la Residència Sant Joan de Déu (dissabte 12, a les 12h) i a la parròquia de Santa Magdalena (dijous 17, a les 20h). Els concerts tindran dues parts: una on la S.C.C La Coloma interpretarà partitures de Händel, Franz Gruber, Schubert i cançons populars catalanes, i una altra on la coral infantil La Colometa prendrà el relleu. Per fer la transició, cantaran junts *El noi de la mare*.



## Oratori de Nadal

TiC Espluga Viva organitza, un any més, l'Oratori de Nadal (diumenge 20 de desembre, 19 h, a la Sala Joan Brillas de L'Avenç) on podreu gaudir de la bellesa de la paraula. Enguany, es recitarà el Poema de Nadal, de Josep M. de Sagarra (1931). Aquesta obra de Sagarra ha format part de l'imaginari col·lectiu com a un dels relats poètics i èpics més arrelats de la nostra cultura popular. Explica el naixement de Jesús i el pelegrinatge dels pastors en combinació amb el culte a la cultura de la tradició nadalenca catalana, des d'un text en vers que ens captivarà per la seva musicalitat.

## El Nadal de la gent gran

N'han viscudes més que ningú; però, tot i això, viuen les festes amb molta il·lusió. Per això també poden trobar activitats per a ells, com la que es farà al Poliesportiu de Can Vidalet el divendres 18 de desembre. El dilluns següent, el grup de teatre Fem el que podem, del Programa d'animació sociocultural per a gent gran, representaran l'obra de teatre *Un intent de coral de Nadal*, a la Residència Fèlix Llobet (a les 17 hores). ●



# UNA PISTA DE GEL a L'Avenç!



## HORARIS DE LA PISTA DE GEL AL CENTRE CULTURAL L'AVENÇ

- Obertura divendres 4, a les 18 h
- Pista oberta al públic els dies 4, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 21 i 22 de desembre de 18 a 21.30 h
- Els dies 5, 6, 7, 8, 12, 13, 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 i 31 de desembre, i els dies 2, 3, 4 i 6 de gener, de 12 a 14 i de 17 a 21.30 h
- El dia 5 de gener, de 12 a 14 i de 17 a 18.30 h

Preu: [3€] per al lloguer de botes i 20 minuts de patinatge. Alguns establiments adherits a la Unió de Botiguers i Comerciants d'Esplugues regalaran tiquets als seus clients.

Organitza: Centre Cultural L'Avenç i Unió de Botiguers i Comerciants d'Esplugues, amb la col·laboració de l'Ajuntament d'Esplugues  
**Centre Cultural L'Avenç - Pista Municipal**

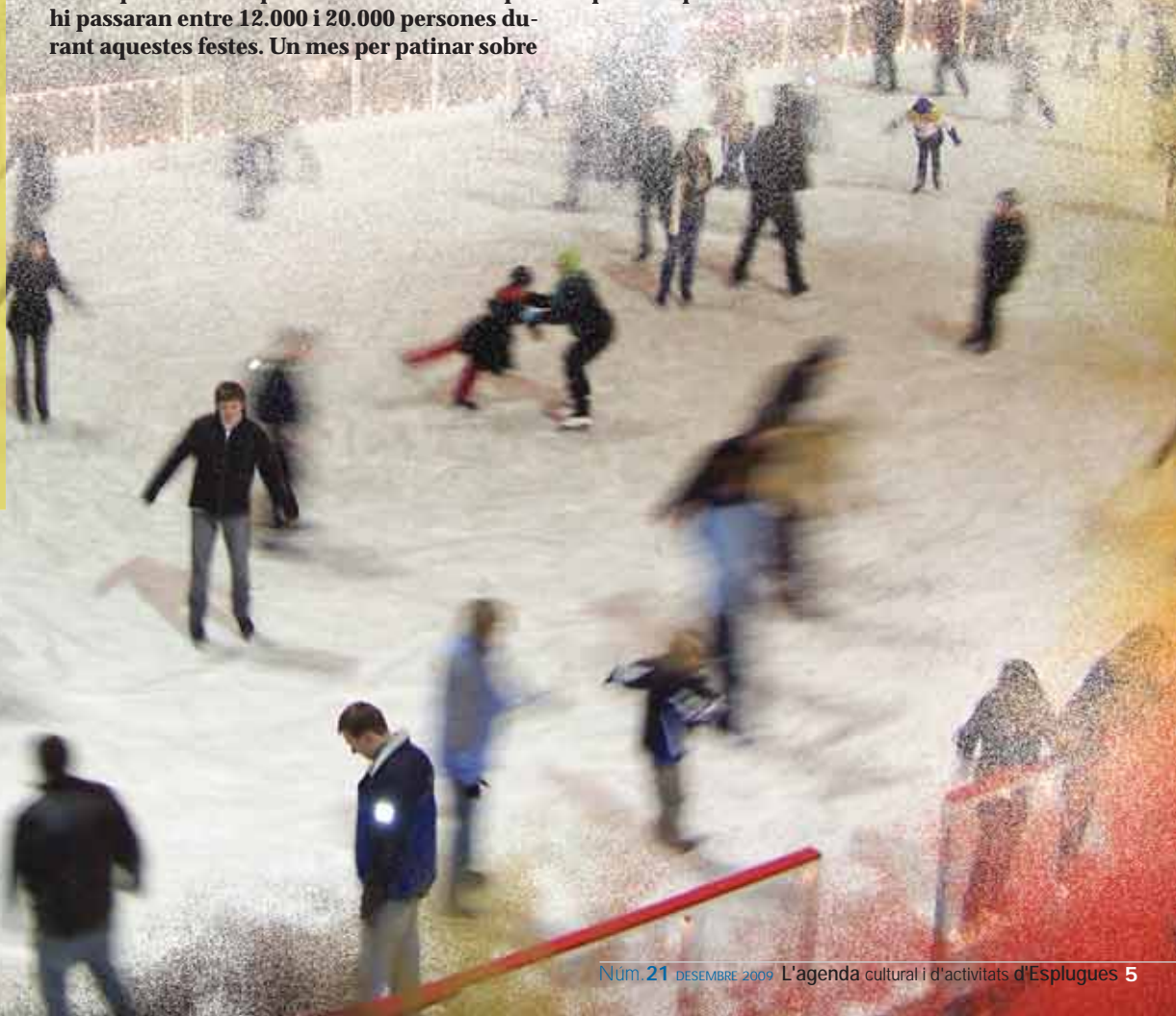
► El Centre Cultural L'Avenç, l'Ajuntament i la Unió de Botiguers i de Comerciants d'Esplugues faran que aquestes festes siguin les més recordades en molt de temps. Sergi Recasens, president de L'Avenç, explica com van tenir la idea en un viatge que van fer a Sevilla i on varen veure una pista de gel d'aquestes característiques. Recasens afegeix: "Serà una activitat de gran atractiu especialment per als infants, però també per a tots els públics".

La pista de patinatge estarà oberta del divendres 4 de desembre fins al dia de Reis, de 12 a 21.30 h els caps de setmana i durant les vacances escolars (amb una pausa de 14 a 17 h); i, fins que arribin les vacances, els dies lectius de 18 a 21.30 h. Les instal·lacions només s'aturaran el primer dia de l'any. Hi haurà quatre monitores que ajudaran a triar i a posar-se les botes, i regularan les entrades i sortides a la pista, que té una capacitat de 40 patinadors. Es calcula que hi passaran entre 12.000 i 20.000 persones durant aquestes festes. Un mes per patinar sobre

gel (sintètic) i sense sortir d'Esplugues. No hi ha res a fer, amb tant de temps segur que acabes amb més d'un blau al cul.

La participació de la Unió de Botiguers ha fet que la seva campanya de Nadal s'enfoqui a la pista. Tal com explica el seu president, Emiliano Maroto, "les botigues de la Unió que s'adhereixin a la campanya regalaran tiquets als seus clients per accedir a la pista durant 15 o 20 minuts". A més d'aconseguir els tiquets a les botigues, qui ho vulgui podrà comprar-ne a L'Avenç, amb un preu de 3 euros.

Sergi Recasens explica que han contractat un servei mèdic, ambulància i una assegurança per el pitjor dels casos, i que hi haurà vigilància en tot moment. A més, es tracta d'una pista de gel sintètic; no es fon, la pluja no l'afecta i s'utilitza molta menys energia per conservar-lo. La publicitat a les pistes, als cartells i a d'altres elements ajudaran a fer quadrar els comptes d'una iniciativa que requereix un gran esforç econòmic i d'organització, fet que fa que haguem de donar l'enhorabona a totes les parts implicades. ●



# Esplugues se reencuentra con la **NAVIDAD**

## La vuelta al tiempo por excelencia de las tradiciones

► Mercè Aguilar

**N**uestra ciudad se reencuentra un año más con las tradiciones navideñas: pesebres vivientes, comidas de hermandad y cánticos son los actos más destacados en la agenda cultural de diciembre.

Podemos pasar por años de todos los colores, pero hay cosas que se repiten hasta el infinito en cada uno de ellos y a pesar de ello no nos cansaremos nunca de vivirlas: el primer día de playa, un nuevo cumpleaños y la Navidad. Poco importa si nos comeremos los turrones en manga corta o resguardados de un frío polar, La Navidad tiene una personalidad tan fuerte y definida, que se mantiene por encima de modas, cambios climáticos y experiencias personales.

Además de las costumbres de cada hogar, Esplugues ofrece también sus tradiciones culturales comunes, para repetir un año más los rituales aprendidos.

Uno de los más significativos es el pesebre viviente que organiza el Centro Cultural Andaluz Plaza Macael. Una cita ineludible de la que podremos disfrutar del 19 al 27 de diciembre a las 8.30 de la tarde en el local 4 de la misma plaza Macael. Además, los alevines de la casa podrán llevar su talento plástico más allá del imán de la nevera o el mural del cole, pues el 12 de diciembre a las 11 h. habrá una nueva edición del concurso infantil de Navidad, amenizado con espectáculos especiales para los más pequeños.

La Asociación Cultural Andaluza ACAE también cuenta con su programación navideña

de rigor: un festival con las diversas escuelas de baile, guitarra y bailes de salón en el local social de la entidad (c/ J. Anselm Clavé, 90) reservado para la mañana del domingo 20 de diciembre.

El Centro Aragonés también se deja invadir por el retorno del espíritu navideño con una comida de navidad proyectada para el domingo 20 y un cotillón para fin de año.

Ya tenemos belén, comidas y listas de regalos por comprar en una gincana interminable por calles adornadas con luces de colores, ¿qué es lo único que nos puede faltar? La música. Los cánticos van a cargo de la Coral Musicorum en la sala de actos del Colegio Alemán la tarde del sábado 19.

La programación cultural la completa la Asociación de Vecinos de Can Vidalet con la obra "Una vida con amor y humor" a cargo de Larry Dixon y la actuación de magia cómica de Alain Denis, "el mago de las palomas" y Mónica Bell del sábado 12 por la noche en el edificio Cadí. Una semana más tarde, será el turno del festival infantil con el imprescindible cagatió, animado por el grupo de animación "la Carmanyola". Estos actos forman parte de su Diciembre Cultural. ●



**Casellas**  
CENTRE DIETÈTIC



ALIMENTS BIOLÒGICS · COMPLEMENTS DIETÈTICS  
HERBES REMEÏERES · BIO-COSMÈTICA · FLORS DE BACH

En el nostre **30è Aniversari**  
us agraïm tants anys de confiança i us desitgem  
Bones Festes i un 2010 ple de prosperitat!

MOSSÈN JACINT VERDAGUER, 51 · ESPLUGUES · Tel./Fax 93 372 06 36 · [casellas@bioconsum.com](mailto:casellas@bioconsum.com)  
HORARI: dilluns a divendres de 9 a 14 i de 17 a 20.30 h · [www.dieteticacasellas.com](http://www.dieteticacasellas.com)



## Una gran oportunitat per fer de patge a la cavalcada de Reis

Només hi ha una cosa que pot fer més il·lusió als infants que esperar Ses Majestats els Reis d'Orient amb el fanalet, i és passejar-se en una de les seves carrosses acompanyant-los durant la tarda del dia més màgic de l'any. Aquest any teniu l'oportunitat de participar, amb els vostres fills i filles, de la Cavalcada de Reis, i veure com els veïns d'Esplugues encenen tot tipus de llums i fanalets de paper de tots colors en una bonica estratègia per evitar que els Reis Mags no passin de llarg. Només cal que emplenis la butlleta i segueixis les instruccions que trobaràs a la pàgina 10 d'aquesta revista. Hi ha entre 5 i 10 places i tens temps fins al 17 de desembre.

bar  
l'avenç

### Especialitats

- Plats i tapes gallegues
- Embotits ibèrics
- Menú i Carta del dia



Aquest Nadal vine a celebrar els teus àpats d'empresa, entitat o grup i tasta els deliciosos plats i tapes de L'Avenç!

- SALÓ PER A 200 PERSONES
- SALONS PRIVATS PER A DINARS I SOPARS DE NADAL, ESDEVENIMENTS, BANQUETS I COMIATS DE SOLTER/A
- MENÚ PER A GRUPS A PARTIR DE 22€

*Bon Nadal i feliç 2010!*

C. Àngel Guimerà, 27 • ESPLUGUES • Tel: 93 371 10 01 - 658 514 821 • HORARI: De 7 a 00 h

# Pastorets torna a la càrrega

**U**n Nadal més, i ja en van deu, Esplugues veurà escenificada la representació més típica del teatre popular i de les festes de Nadal a Catalunya. Això no és veritat, però tampoc és mentida: són Pastorets, sí, però no són gens típics.

Es podria dir que *Els Pastorets d'Esplugues* són uns pastorets amb denominació d'origen. L'any 2002 es varen allunyar del text de Folch i Torres per navegar lliurement i fer ús de la seva creativitat. Això els ha permès explicar l'adveniment de Crist a la seva manera, amb el seu toc humorístic.

Fins al moment, han estat deu anys de trajectòria ascendent, de constància i de bona feina col·lectiva que ha donat els seus fruits i cada any per aquestes dates els ofereixen al seu públic. Un públic, que segons el president de Pastorets i Companyia, Eduard Castelló "és excepcional i generós amb nosaltres, alhora que quan cal ha sabut ser positivament crític".

Aquesta bona relació amb els seus fidels espectadors i la seva vena creativa els va portar al compromís d'adaptar el guió, cada any, per donar-li aire fresc i incloure-hi pinzellades d'actualitat, però en aquesta edició, com ja ha passat alguna vegada, esteu de sort, doncs veureu un guió totalment nou.

Els seus referents són fàcilment indetectables: Monty Python, Les Luthiers, Pepe Rubianes... De fet, aquest any es fa un petit homenatge a l'actor "galaicocatàlan", perquè hi haurà alguna picada d'ullet a la seva persona i perquè

la recaptació d'una de les seves sessions es destinarà a la Fundació Pare Manel, amb qui Rubianes col·laborava estretament.

Per qüestions tècniques del muntatge, al final es faran 8 representacions de les 10 que estaven programades, i esperen repetir l'èxit d'altres anys. A la pregunta sobre si aquest any tocarà parlar de la crisi, Castelló no avança res, només apunta que "malgrat la crisi continuarem fent pastorets amb un toc d'humor. El nostre sempre ha estat i serà un missatge d'esperança".●



## REPRESENTACIONS 2009

**DISSABTE 19:** 17 i 19.30 h

**DIUMENGE 20:** 17 i 19.30 h

**DIVENDRES 25:** 22 h

**DISSABTE 26:** 19 h

**DIUMENGE 27:** 17 i 19.30 h

## CASAL DE CULTURA ROBERT BRILLAS

Taquilla anticipada als comerços Annexa (c. Església, 2) i Comercial Eléctrica del Llobergat (c. Francesc Lluell, 51-53), en horari comercial i també al tel. 646 70 59 28. PREU: [7€]  
Organitza: Pastorets i Companyia

# WOK Restaurant City

**DIES 26 i 31 DE DESEMBRE MENÚ ESPECIAL NADAL 35€**

**INCLOU:** Aigua, refrescos, vi de la casa i cava.

**Pernil de gla, llamàntol, ànec de Pekin i molt més...**

(a part també hi haurà el menú habitual)

Vine a conèixer el nou Restaurant de Sant Just. Una fusió de cuina xinesa i japonesa.

Carn, Peix i Marisc de qualitat al millor preu! Tasta el nostre Llamàntol a la planxa i el Sushi!

Menú migdia: 9,50€

Menú infantil: 5€

Menú nit i  
cap de setmana: 12,95€

Infants: 7€



京都



Ctra. Reial, 125 • 08960 SANT JUST DESVERN • Reserves: 93 371 42 98



# La Fira de Nadal estrena nova ubicació, la rambla del Carme



*S'hi podran adquirir productes d'alimentació i artesanía propis d'aquestes dates*

**Q**ui busqui la Fira al carrer Àngel Guimerà (dissabte 12 de desembre), que no s'espanti: no ha desaparegut. Aquest Nadal, els firaires oferiran els seus productes d'alimentació, artesanía, tions, caganers, ponsèti- es... a la rambla del Carme, al costat del Mercat de la Plana, on hi haurà més espai per treballar i passejar. Com és habitual, TiC Esplugua Viva ha posat a disposició de les entitats i associacions d'Esplugues que hi vulguin participar un espai gratuït per a la venda i mostra de productes, per tal d'impulsar la Fira de Nadal, un certamen molt estès per tota Catalunya que ens ajuda a despertar l'esperit d'aquestes festes. Hi trobareu les paradetes obertes des de les 10 del matí a les 9 del vespre.

Paral·lelament, a la Fira i en el mateix espai, s'organitza el "Sona Nadal", un escenari obert a associacions, grups o persones que vulguin interpretar alguna nadala o un repertori propi i consolidar així l'oferta musical que es proposava en passades edicions. Per exemple, passaran per aquest escenari els alumnes de l'aula de Gralla de TiC, amb un concert d'aquest instrument típic català; la coral infantil *El cor de la nit* i la coral *Musicòrum* (a les 12.30 hores); l'Esbart

Vila d'Esplugues, la cobla Tres Quartans baixllobregatina i la Colla de Bastoners d'Esplugues (17.45 hores); o les nades que podràs cantar juntament amb en Marimon i la Portàtil FM (19 hores).

A més de les paradetes i els concerts, també hi haurà activitats durant la fira, com ara un taller infantil de creació i confecció de nades (10 h), una passejada musical de la mà dels Grallers del Palomar, un vermut musical amb els mateixos grallers i una xocolatada calenta i vi ranci (18.45 h). Activitats que fan pensar si el Nadal no hauria de durar uns dies més... ●



Fira de Nadal  
RAMBLA DEL CARME

■ Dissabte 12 🕒 de 10 a 21 h ■

## Restaurant

### Sopar de Gala de Cap d'Any

#### Aperitiu

Carpaccio de Pop amb mango, Llagostí, mató i pernil d'ànec, Cassoleta de vieira amb favetes mini, Croquetes cruixents de ceps, Caramels de foie i poma

#### Primer plat

Llamanol amb tartar d'advocat i crema d'espàrrecs

#### Segon Plat

Llobarro Salvatge amb rinxols d'escamarià i trompetes negres

#### Tercer plat

Filet de bou amb medalló de foie gras, cistellet de torta del casar i salsa d'espècies

#### Postres

Grans postres el Mirador de Sant Just, Assortit de torrons i neules

#### Celler

Cava Raimat Brut Reserva Chardonnay, Aigües minerals, Cafè

Carret de digestius, whisky, brandis i licors

Raïm de la sort, Bossa cotilló

Barra lliure de Cava Raimat Brut Reserva Chardonnay

Ball al mateix restaurant

Preu per persona: 116.50 € (7% iva no inclòs)



## El Mirador de Sant Just

### Cotilló de Cap d'Any

Si no vols venir a sopar, vine al cotilló del Mirador de Sant Just. Els dotze raïms de la Sort i gran festa 2010 amb ball al restaurant, barra lliure de cava Raimat Brut Reserva Chardonnay, bossa cotilló, i pujada al mirador. A partir de les 23.30h. Preu per persona: 35.00 € (iva inclòs)

Obrim totes les festes de  
Nadal, Sant Esteve, Cap d'Any i Reis.

### Restaurant El Mirador de Sant Just

Av. Indústria, 12 - Sant Just Desvern (al costat edifici Walden)  
Tel. Reserves 93 499 03 42 - [www.elmirador.cat](http://www.elmirador.cat)



# Aquest any, encara + solidaris

**Torna la campanya Juguines per a tots els infants, amb l'objectiu que cap nen o nena es quedi sense regals**

**U**n Nadal més, l'Ajuntament i diferents entitats d'Esplugues s'han marcat com a objectiu que els nens i les nenes de famílies amb pocs recursos rebin les seves joguines en mans dels Reis d'Orient. Per això promouen la campanya "Juguines per a tots els infants", i demanen la col·laboració dels espluguins i espluguines per aconseguir-ho. Totes les persones interessades a fer-ho, podran portar joguines noves per a infants amb edats compreses entre 0 i 12 anys, del 28 de desembre al 4 de gener als següents punts de recollida: Esplugues Televisió, Creu Roja d'Esplugues, Associació de Veïns del Gall, Casal de Gent Gran de Can Clota, Sastrinyols (Fundació Santa Magdalena), Centre Municipal Puig Coca, Centre Cultural L'Avenç, Centre Extremeño Muñoz Torrero i Edifici Molí. Les joguines han de ser noves, no bèl·liques i és preferible que siguin didàctiques.

"Juguines per a tots els infants" és una campanya que no seria possible sense l'ajuda de les entitats que hi



col·laboren de manera voluntària cada any durant tot el procés, entre les quals figuren, a més de les associacions dels centres de recollida, l'AV El Gall, l'AV Can Clota, l'Esplai Espurnes, el Rotary Club, la Unió de Botiguers i Comerciants d'Esplugues i l'empresa Nestlé. Cal destacar que l'any passat hi va haver un augment del nombre de joguines aportades, així com de la seva qualitat, i que prop de 200 infants se'n varen beneficiar. Hem d'intentar superar-nos i recollir més joguines. En un any que sembla que posi a prova la nostra solidaritat a causa de la situació econòmica actual, cal que aconseguim que els Reis Mags arribin a cada llar d'Esplugues. ●

## Vés pensant quin taller faràs ??

**Bons propòsits de cara a l'any vinent? Aprendre a cuinar? Deixar de fumar?**

Amb el segon objectiu, de moment no et podem ajudar, però estigues atent a la propera Agenda, perquè et donarem més informació sobre la nova fornada de tallers al Casal de Cultura Robert Brillas, com el de cuina italiana, cuina vegetariana, el de creació d'un hortet al teu balcó, el de txi-kung i un taller de ritmes llatins; i els de guitarra, *hip-hop*, *streetdance*, salsa, dansa del ventre, fotografia digital... a l'Espai Jove Remolí. Les inscripcions es faran del 7 al 15 de gener, però per anar fent boca mentre esperes pots apuntar-te als tallers de cuines del món, que es faran al Casal de Cultura, seran gratuïts i per participar-hi no caldrà inscripció prèvia. Els divendres 11 i 18 de desembre, de 15 a 18 hores, es farà un taller de menjars pakistanesos i un altre de pastissos d'arreu del món, respectivament.



## Vols acompanyar Melcior, Gaspar i Baltasar a la Cavalcada d'Esplugues 2010?

- \* 6 places de patges obertes a la ciutadania.
- \* Edat de participació: infants nascuts els anys 1999, 2000 i 2001.
- \* Forma de participació: s'entrarà en l'esmentat sorteig empenant aquesta butlleta i dipositant-la a les bústies que trobareu als Punts d'Atenció a la Ciutadania (casa consistorial, Policia Local i Edifici Molí). Es podran entregar fins al dijous 17 de desembre.
- \* Sorteig públic: es farà el divendres 18 de desembre, a les 20 hores, a la Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues.
- \* Es contactarà amb els premiats per confirmar la seva participació i comentar detalls relatius a l'activitat.
- \* Condició imprescindible: que els pares acompanyin la carrossa com a patges (caminant amb les torxes al voltant de la carrossa)

*Emplena aquesta butlleta i participa en el sorteig per fer de patge reial*

nom nen/nena: ..... data de naixement: .....  
 domicili: .....  
 nom pare/mare: ..... telèfon: .....

# L'AGENDA

## dia a dia

# desembre 2009

*Treure la pols a les peces del pessebre, fer recompte de baixes entre les boles de l'arbre, felicitar les festes amb postals escrites de puny i lletra, cantar cançons, menjar neules i torrons, renovar propòsits de cara l'any que entra, tancar el tió amb una manta, escurar el bol de sopa de galets, sentir-se encara més a prop dels teus... El Nadal ha arribat una altra vegada, i a l'Agenda t'hem preparat un dia a dia perquè no et perdís cap detall i el visquis tant intensament com sempre. Bon Nadal a tothom!*

eeee!

## 1 Dimarts

### DIA MUNDIAL CONTRA LA SIDA

Col·locació del llaç de la SIDA al balcó de l'Ajuntament. Col·locació del preservatiu gegant i llaç a l'Espai Jove Remolí. Repartiment de llaços, manifestos i punts de llibre contra la SIDA als PACs de l'Ajuntament i a la Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues

De 10 a 14 i de 16 a 20 h

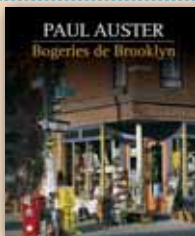
### Rastrillo Solidari

Fins al dimarts 8 de desembre

Organitza: Asociación por la Igualdad de Derechos

de los Discapacitados (AIDED)

Casal de Cultura Robert Brillas



18 h

### SESSIÓ DEL CLUB DE LECTURA CORDÈLIA

Comentari del llibre **Bogeries de Brooklyn** de Paul Auster. Sessió conduïda per Silvia Lanau

Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues

## 3 Dijous

20 h

Conferència

### El procés d'industrialització d'Esplugues

Josep Florenza parlarà del procés d'industrialització d'Esplugues i Josep Izquierdo parlarà de la importància de la Corberó a Esplugues.

L'acte estarà presentat per Santi Campo

Organitza: Grup d'Estudis d'Esplugues

Centre Municipal Puig Coca

20 h

### Concert de Nadal

Coral La Coloma i Coral Infantil "La Colometa"

Director: Jordi A. Jasso. Pianista: Ivet Fizantela

Organitza: S.C.C. La Coloma

Edifici Cadi

## 4 Divendres

### CorreSIDA informatiu

Joves dinamitzadors de Joventut, visitaran els bars musicals i llocs de gran afluència d'Esplugues, repartint material informatiu i preservatius als joves per informar sobre la prevenció dels riscos de la SIDA



18 h

### Obertura de la pista de gel

La pista de patinatge del Centre Cultural de L'Avenç estarà oberta fins al 6 de gener.

Vegeu horaris a la pàgina 5.

20 minuts de patinatge i lloguer de botes [3€]

Regal de tiquets als clients d'establiments adherits a la Unió de Botiguers i Comerciants d'Esplugues.

Organitzen: Centre Cultural L'Avenç, Unió de Botiguers i Comerciants d'Esplugues i Ajuntament d'Esplugues

Centre Cultural L'Avenç - Pista Municipal de L'Avenç

23 h

### Lluita contra la SIDA

Música jove en directe: actuació del cantautor

Carlos Ruiz i els monòlegs d'Alba Rubio.

Punt d'informació i taller dels "gegants encantats".

Repartiment de llaços, punts de llibre i preservatius.

Espai Jove Remolí



## 5 Dissabte

De 10 a 13 h

### PROGRAMA 'A CAN VIDALET, PATIS OBERTS'

**Tots juguem a futbol** Jugarem a diferents jocs amb el futbol com a protagonista

CEIP Can Vidalet

12 h

### L'HORA DEL CONTE

Conte cantat, conte contat, a càrrec d'Oriol Canals

Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues

## 6 Diumenge

18 h

### Espectacle musical

Grup Fantasia. Entrada gratuïta

Organitza: Centre Cultural L'Avenç

Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas

## 9 Dimecres

21 h

Audiovisual

### Índia i Nepal, dos móns per descobrir

Per a més informació truqueu al tel. 93 473 39 09

Organitza: CEE - Espluga Viva

Espluga Viva c. Sant Francesc Xavier, 7-9

## 10 Dijous



17.30 h

### CONTES MENUTS

### Contes de fred, a càrrec d'Ada Cusidó

Cal inscripció prèvia

Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues

19 h

### CLUB DE LECTURA

### CARPE DIEM

Comentari del llibre de Carles Casajuana:

### L'últim home que parlava català

Sessió conduïda per

Montserrat Cutrina

Biblioteca Pare

Miquel d'Esplugues

19.30 h

Conferència

### Fer-se gran: reptes futurs a la vellesa

A càrrec de Yolanda Lacasta, antropòloga social i

cultural, que parlarà de la vellesa en sentit ampli,

fent referència al procés social d'envelliment.

Davant els canvis socials, presentarà els reptes per

viure la vellesa amb il·lusió i serenitat.

Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues

20.30 h

### Concert de Nadal

Coral La Coloma i la Coral Infantil La Colometa

Director: Jordi A. Jasso. Pianista: Ivet Fizantela

Organitza: S.C.C. La Coloma

Parròquia de Sant Mateu

## 12 Dissabte

De 10 a 13 h

**PROGRAMA 'A CAN VIDALET, PATIS OBERTS'**  
**Multijocs esportius**

Descobrir diferents jocs d'arreu del món. Els participants podran conèixer les particularitats de les diferents propostes

**CEIP Can Vidalet**

De 10 a 21 h

**FIRA DE NADAL I CONCERT DE NADAL**

10 h Obertura de la fira



11 h **Pinta la teva Nadala**

Taller de creació i confecció de nadesles

12 h **Passejada musical per la fira**

A càrrec dels Grallers del Palomar

12.30 h **SonaNadal I**

Concert de grallers a càrrec de l'Aula de Gralla de TIC  
Actuació: de la coral infantil El Cor de la Nit i la coral Musicorum

13.45 h **Concert-Vermut per a tothom**

Recorregut per la fira amb els Grallers del Palomar

17.45 h **Sona Nadal II**

Actuacions: Esbart Vila d'Esplugues, Coblà tres quartants baixllobregatina i Colla de Bastoners d'Esplugues

18.45 h **Xocolata calenta i vi ranci, un tastet per a tothom**

19 h **Sona Nadal III**

Vine a cantar nadesles amb en Marimon i la Portàtil FM. Recuperem la tradició de cantar nadesles!!!

21 h **Cloenda de la fira**

Organitza: TIC. Espluga Viva  
firadenadal@esplugaviva.cat

**Rambla del Carme**

11 h

**Concurs de dibuix infantil de Nadal**

3 premis segons les categories. Aquesta activitat anirà acompanyada d'un espectacle infantil

Organitza: Centro Cultural Andaluz Plaza Macael

**Plaça Macael**

**XIV FIRA SANTA LLÚCIA SOLIDÀRIA:  
"LA PARTICIPACIÓN, MOTOR DE DESARROLLO"**

D'11 a 19 h **Fira d'entitats**

D'11 a 19 h **Cafeteria solidària**



D'11 a 12 h **Tallers per a infants**

D'11a 13.30 h **Mercat d'intercanvi**

Organitza: Waslala

De 14 a 16 h **Dinar solidari**

Organitza: Grup Oberts a Tothom de la Parròquia de Sant Antoni

17 h **Abuelas cantoras**

Organitza: Grup d'Àvies de Sant Antoni - Santa Gemma - Sant Enric

**Rambla Verge de la Mercè**



Juan Manuel Sánchez Gordillo

## 12 Dissabte

**XIV FIRA SANTA LLÚCIA SOLIDÀRIA:  
"LA PARTICIPACIÓN, MOTOR DE DESARROLLO"**

19.30 h **Xerrada**

A càrrec de **Juan Manuel Sánchez Gordillo**, alcalde de Marinaleda (Sevilla)

Organitza: Ayllu  
**Edifici Moli**

22 h **Concert Por Cajones**

Grup del barri de Can Vidalet  
www.myspace.com/porcajones

Organitza: Ayllu  
Col·labora: Consell Municipal de Cooperació  
**Edifici Moli**

Fins a les 13 h **Tómbola solidària boreal**

Organitzada pels nois i noies de l'espai per tal de recaudar diners i destinar-los al projecte DIVER de l'Hospital Sant Joan de Déu  
Organitza: Club d'Espai Pubilla Cases Can Vidalet  
**Rambla Verge de la Mercè**

12 h

**L'HORA DEL CONTE**

**Hi havia una vegada una cançó**

Interpretació a càrrec de la Companyia Ja hi som DOS, Santi Rovira i Albert Vinyes

Imagina un drac, una joguina, una nena ... imagina el que vulguis. Imagina un conte que esdevé cançó. Què va ser abans, el conte o la cançó? Un espectacle per gaudir de la trobada de la música i la rondalla.

**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

17 h

**Ball de gent gran**

Organitza: Centre Cultural L'Avenç

**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**

20 h

**Concert Coral de l'Escola de Música**

A càrrec de la Coral Escola Municipal de Música de Tarragona i la Coral Sons i Veus de l'Escola Municipal de Música d'Esplugues

**Centre Municipal Puig Coca**

21 h

**DICIEMBRE CULTURAL**

TEATRE:

**Una vida con amor y humor amb Larry Dixon**

A continuació, Alain Denis amb *El Mago de las Palomas* i Mónica Bell amb *Màgia Còmica*

Organitza: AV Can Vidalet

**Edifici Cadi**



## 13 Diumenge

18 h

**Concert de sardanes**

Coblà Ciutat de Girona

Organitza: Secció Sardanista de L'Avenç

**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**



## 15 Dimarts

18 h

**L'HORA DEL CONTE**

Amb Sherezade Bardají

**Biblioteca la Bòbila**

## 17 Dijous

19.45 h

**CLUB DE LECTURA HISTÒRIES COMPARTIDES**

Comentari del llibre **El lector** de Bernhard Schlink.

Sessió convida per **Maria Àngels Fernández**

**Biblioteca Pare Miquel d'Esplugues**

20 h

**Concert de Nadal**

Coral La Coloma i la Coral Infantil La Colometa

Director: Jordi A. Jasso. Pianista: Ivet Fizantela

Organitza: S.C.C. La Coloma

**Parròquia de Santa Magdalena**



21 h

**TEATRE: Callejeras**

Representació oberta al públic.

Callejeras es una refrescant combinació de teatre, comèdia i cabaret que ens apropa, a través de la mirada de les seves sis artistes cabareteres, a les problemàtiques de les dones en la societat actual. Amb la col·laboració de l'Ajuntament d'Esplugues

Organitza: Bitxos Teatre  
**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**

## 18 Divendres

17 h

**Festa de Nadal per a gent gran**

**Pollesportiu de Can Vidalet**

18 h

**DICIEMBRE CULTURAL**

**Festival infantil amb el Tió de Nadal**

A càrrec del grup d'animació La Carmaniola

Organitza: AV de Can Vidalet

**Edifici Cadi**



18 h

**DICIEMBRE CULTURAL**

**Festival infantil amb el Tió de Nadal**

A càrrec del grup d'animació La Carmaniola

Organitza: AV de Can Vidalet

**Edifici Cadi**

## 19 Dissabte

De 10 a 13 h

**PROGRAMA 'A CAN VIDALET, PATIS OBERTS'**

**Festa de benvinguda al Nadal**

Diferents propostes de caire lúdic on l'objectiu serà gaudir del joc, l'esport i l'arribada del Nadal  
**CEIP Can Vidalet**

12 h

**ELS DISSABTES FAMILIARS A LA BÒBILA**

**Clau de conte**

Amb Patricia McGill i el grup Virdung

**Biblioteca la Bòbila**

17 h

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA EEEE!**

**Els Pastorets d'Esplugues**

Taquilla anticipada als comerços

Annexa (c. Església, 2) i Comercial Eléctrica del

Llobregat (c. Francesc Llunell, 51-53), en

horari comercial i també al tel. 646 70 59 28

Organitza: Pastorets i Companyia [7€]. Vegeu pàg. 8

**Casal de Cultura Robert Brillas**



## 19 Dissabte

18.30 h

**Jam Session de l'Escola Municipal de Música**

Una Jam és una sessió improvisada on músics que no formen part del mateix grup i que potser no han tocat mai junts es reuneixen per tocar i improvisar sobre temes que tots coneixen. Aquesta pràctica és molt comuna en l'àmbit de la música de jazz, on hi ha uns temes estàndards que són coneguts per tots els músics d'aquest estil.

**Cau de les Arts** c. Emili Juncadella, 8

18.30 h

**Concert de la Coral Musicorum**

Organitza: Coral Musicorum

**Col·legi Alemany - Sala d'actes**

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA EEEE!**

19.30 h

**Els Pastorets d'Esplugues**

Organitza Pastorets i Companyia [7€] Vegeu pàg. 8

**Casal de Cultura Robert Brillas**



20.30 h

**Pessebre vivent**

Del dissabte 19 fins al diumenge 27 de desembre Funció amb places limitades

Organitza: Centro Cultural Andaluz Plaza Macael  
**Local CC Andaluz Plaza Macael** pl. Macael, local 4

**Hora a concretar**

**TEATRE: L'Estrena**

Els nens i nenes de l'agrupament han pensat a renovar el Pessebre Vivent i durant aquest trimestre estan preparant una nova representació nadalenca, amb 5 contes sobre Nadal

Organitza: Agrupament Escolta Espluga Viva

**Institut La Mallola, c. Andreu Amat s/n**

## 20 Diumenge

11 h

**Festival de Nadal de las escuelas de ball, guitarra i balls de saló**

Organitza: ACAE

**Local social ACAE** c. Josep Ànselm Clavé, 90



De 11.30a 13.30 h

**Llegendes de Nadal al Museu**

Narració teatral sobre tres llegendes costums i tradicions nadalencs: l'arbre de Nadal, els animals del pessebre i el primer tió. Després dels contes, els nens podran realitzar un taller de fang per decorar el vostre pessebre. Activitat familiar gratuïta  
Organitza: Museu Can Tinturé  
**Jardins del Museu Can Tinturé**

14.30 h

**Dinar de Nadal**

Per a més informació, truqueu al 93 473 44 23

Organitza: Centro Aragonés de Esplugues

**Local Centro Aragonés de Esplugues** pl. Macael s/n

17 h

**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA EEEE!**

**Els Pastorets d'Esplugues**

Organitza Pastorets i Companyia [7€] Vegeu pàg. 8

**Casal de Cultura Robert Brillas**



## 20 Diumenge

19 h  
**Oratori de Nadal**  
Recitació del Poema de Nadal de Josep M<sup>a</sup> de Sagarra  
Organitza: TIC. Espluga Viva  
**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**

19.30 h  
**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA EEEE!**  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Organitza Pastorets i Companyia [7€] . Vegeu pàg. 8  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

## 21 Dilluns

17 h  
**TEATRE: Un intent de coral de Nadal**  
A càrrec del grup de teatre Fem el que podem, del programa d'animació sociocultural per a gent gran.  
Organitza: Ajuntament d'Esplugues de Llobregat  
**Residència Felix Llobet**

## 25 Divendres



22 h  
**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA EEEE!**  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Organitza Pastorets i Companyia [7€] . Vegeu pàg. 8  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

## 26 Dissabte

19 h  
**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA EEEE!**  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Organitza Pastorets i Companyia [7€] . Vegeu pàg. 8  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

## 27 Diumenge

17 h  
**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA EEEE!**  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Organitza Pastorets i Companyia [7€] . Vegeu pàg. 8  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

19.30 h  
**ESPLUGUES ENTRA EN ESCENA EEEE!**  
**Els Pastorets d'Esplugues**  
Organitza Pastorets i Companyia [7€] . Vegeu pàg. 8  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

## 28 Dilluns

**Joguines per a tots els infants**  
Inici de la campanya  
Consulteu punts de recollida a la pàg. 10

De 17 a 20 h  
**Torneig internacional de voleibol cadet femeni Ciutat d'Esplugues**  
Organitza: Club Voleibol Esplugues  
**Complex Esportiu Municipal La Plana**



## 28 Dilluns

De 9 a 19 h  
**Campus de Nadal de patinatge artístic**  
Organitza: Club Patinatge Artístic Esplugues  
**Poliesportiu Municipal de Can Vidalet / Gimnàs Eugeni d'Ors**

## 29 Dimarts

De 9 a 14 i de 17 a 20 h  
**Torneig internacional de voleibol cadet femeni Ciutat d'Esplugues**  
Organitza: Club Voleibol Esplugues  
**Complex Esportiu Municipal La Plana**

De 9 a 19 h  
**Campus de Nadal de patinatge artístic**  
Organitza: Club Patinatge Artístic Esplugues  
**Poliesportiu Municipal de Can Vidalet / Gimnàs Eugeni d'Ors**

## 30 Dimecres

De 9 a 14 h  
**Torneig internacional de voleibol cadet femeni Ciutat d'Esplugues**  
Organitza: Club Voleibol Esplugues  
**Complex Esportiu Municipal La Plana**

De 9 a 19 h  
**Campus de Nadal de patinatge artístic**  
Organitza: Club Patinatge Artístic Esplugues  
**Poliesportiu Municipal de Can Vidalet / Gimnàs Eugeni d'Ors**

## 31 Dijous

23.30 h  
**Ball de cap d'any**  
Preus: socis [15€], no socis [20€]  
Organitza: Centro Aragonés de Esplugues  
**Local Centro Aragonés de Esplugues** pl. Macael s/n

## SORTIDES

**Diumenge 6 de desembre**  
**CICLE PETJADES I CAMINS**  
**Bosc i fonts de Viladrau**  
Hora a concretar. Transport en cotxes particulars  
Per a més informació truqueu al tel. 93 473 39 09  
Organitza: CEE Espluga Viva - c. Sant Francesc Xavier, 7-9

**Dissabte 12 de desembre**  
**SECCIÓ ESQUÍ DE MUNTANYA**  
**Puig de Pla Bernat**  
Hora a concretar. Transport en cotxes particulars  
Per a més informació truqueu al tel. 93 473 39 09  
Organitza: CEE Espluga Viva - c. Sant Francesc Xavier, 7-9



**Diumenge 13 de desembre**  
**EXCURSIONS EN AUTOCAR I EN BTT**  
**Les Guilleries -Hostal de l'Espinau**  
Excursió de muntanya col·lectiva en autocar. Aquesta excursió en concret, es farà conjuntament amb el grup de BTT per acabar tots junts amb el dinar de Nadal en un restaurant. Cal fer inscripció prèvia.  
Sortida en autocar des de la plaça Santa Magdalena.  
Informacions i inscripcions:  
Centre Excursionista d'Esplugues, tel. 93 473 39 09.  
Reserva de plaça fins el dimecres abans de l'excursió.  
També podeu assistir a la preparació d'aquestes excursions i altres activitats els dimecres a les 20.30 h, al Centre Excursionista Espluga Viva  
Organitza: CEE Espluga Viva - c. Sant Francesc Xavier, 7-9

## CURSOS I TALLERS

Del 2 de novembre al 4 de desembre, de dilluns a divendres de 19 a 21 h  
**Curs de socorrisme**  
Per formalitzar i reservar plaça, s'hauran d'apropar a la seu, al Carrer Severo Ochoa, 14, local 2  
Per a més informació truqueu al tel. 93 371 82 02  
esplugues@creuroja.org  
Organitza: Creu Roja Esplugues - Sant Just Desvern  
**Creu Roja** c. Severo Ochoa, 14

Tots els dimarts i divendres, de 16 a 20 h  
**Aula de gralla i taller de música**  
L'aula de gralla és un projecte formatiu creat per TIC -Espluga Viva per tal de dotar els col·lectius de músics vinculats a esdeveniments de tipus tradicional i popular (entremesos, cercaviles, balls de plaça...) de les eines necessàries per a la seva formació musical com a grallers, proporcionant una formació que garanteixi la seva qualitat com a músics i el seu coneixement del context en què es mouen  
Organitza: TIC. Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier 7-9

Tots els dimarts i dijous, de 20.30 a 21.30 h  
**Rocòdrom**  
Per a més informació truqueu al tel. 93 473 39 09  
Organitza: CEE Espluga Viva  
**Espluga Viva - c. Sant Francesc Xavier, 7-9**

**Divendres 11, de 15 a 18 h**  
**Taller de menjars jordans**  
Taller gratuït, no cal inscripció prèvia  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

**Divendres 18, de 15 a 18 h**  
**Taller de pastissos d'arreu del món**  
Taller gratuït, no cal inscripció prèvia  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

**Els dilluns 14 i 21 de desembre, de 17.30 a 19 h**  
**Taller de cuina infantil**  
Taller destinat a nens i nenes de 3 a 12 anys. Per aprendre a cuinar tot jugant. Com a bons cuiners i cuineres la imaginació i la innovació també tenen cabuda en aquest taller  
Organitza: Espluga Viva  
**Espluga Viva - c. Sant Francesc Xavier, 7-9**

**Els dimarts 1, 15 i 22 de desembre, de 17.30 a 19 h**  
**Taller de teatre infantil**

Taller destinat a nens i nenes de 3 a 12 anys. Si vols passar-ho d'allò més bé, vine a fer teatre amb nosaltres. Aprenem a maquillar-nos, a dansar, a modular la veu i a sentir la música, tot per arribar a ser uns grans actors i actrius!  
Organitza: Ludoteca - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9

**Els dijous 3, 10 i 17 de desembre, de 17.30 a 19 h**  
**Taller de dibuix i manualitats infantil**  
Taller destinat a nens i nenes de 3 a 12 anys. Fem manualitats utilitzant fang, paper, pintures, material reciclable etc... Seguint el cicle de l'any, treballarem la cultura popular i tradicional, Castanyada, Nadal, Carnestoltes...  
Organitza: Ludoteca - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9

**Els divendres 4, 11 i 18 de desembre, de 17.30 a 19 h**  
**Taller de psicomotricitat infantil**  
Taller destinat a nens i nenes de 3 a 12 anys. Aprèn el llenguatge del teu cos mitjançant el moviment, el joc, les sensacions  
Organitza: Ludoteca - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9

**Taller de teatre de L'Avenç**  
Per a totes les edats.  
Per a més informació truqueu al telèfon 93 513 54 45, de 17 a 20 h  
Organitza: Centre Cultural L'Avenç  
**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**

**Curset de Coral La Colometa**  
Per a nens i nenes fins a 18 anys  
Per a més informació truqueu al telèfon 93 513 54 45, de 17 a 20 h  
Organitza: Centre Cultural L'Avenç  
**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**

## CURSOS I TALLERS

Dimecres de 20 a 21.20 h  
**Taller de danses Bollywood**  
Informació: 93 513 54 45, de 17 a 20 h  
Organitza: Centre Cultural L'Avenç  
**Centre Cultural L'Avenç - Sala Joan Brillas**

**Els dijous 10 i 17 de desembre**  
**Xerrada-taller sobre les fotografies més importants del món**  
A càrrec del professor de sociologia visual de la UB, Carmelo Pinto  
**Casal de Cultura Robert Brillas - Sala d'exposicions**

## CASALS DE NADAL

**Casal d'hivern**  
Dimecres 23 i dijous 24 de desembre  
Del dilluns 28 al dijous 31 de desembre  
Del dilluns 4 al dimarts 5 de gener  
Matí, de 9 a 13.30 h

Tarda, de 15.30 a 17 h  
Servei d'acollida, de 8 a 9 h  
Servei de menjador, de 13.30 a 15.30 h  
Per a infants i joves de 3 a 16 anys  
Preu a consultar. Tel. 93 372 06 06  
Organitza: Grup d'Espai Espurnes  
**Espai Espurnes** c. Bruc, 40

**Colònies d'hivern a l'Espai**  
Dilluns 28, dimarts 29, dimecres 30 i dijous 31 de desembre  
Casa situada a 975 m d'alcades als afores del poble de Ribes on passarem uns dies molt singulars. Punt de partida per tot tipus d'excursions i descobertes en el cor del Pirineu Català i d'activitats a la neu  
Preu a consultar. Tel 93 438 48 96  
Organitza: Club d'Espai Pubilla Cases-Can Vidalet  
**Alberg Roques Blanques. Ribes de Freser (Ripolles)**

**Casal d'hivern a l'Espai**  
Dilluns 28, dimarts 29, dimecres 30 i dijous 31 de desembre, de 9 a 13.30 i de 15 a 17 h  
El Nadal ja està entre nosaltres i dies de jocs, de tallers, d'excursió, de divertir-nos fent amics a cada instant amb les activitats que proposem.  
Preu a consultar. Tel 93 438 48 96  
Organitza: Club d'Espai Pubilla Cases-Can Vidalet  
**Club d'Espai Pubilla Cases Can Vidalet**  
Pl. de la Bobila,1

**Multiactivitat a l'Espai**  
Dimecres 23 de desembre, de 9 a 13.30 h i de 15 a 17 h  
Dijous 24 de desembre, de 9 a 13.30 h  
Activitats molt divertides durant tot el dia, gaudint de mil i una sorpresa ens obriran les portes cada dia a l'Espai.  
Preu a consultar. Tel. 93 438 48 96  
**Club d'Espai Pubilla Cases-Can Vidalet**  
Pl. de la Bobila,1

**Casals de Nadal**  
Dimecres 23, dijous 24, dilluns 28, dimarts 29, dimecres 30 i dijous 31 de desembre, de 9 a 14 h  
Dilluns 4 i dimarts 5 de gener, de 9 a 14 h  
Ofereim a les famílies espais de conciliació a partir d'una activitat educativa, dinàmica i compromesa amb l'entorn. Informació i inscripcions:  
Espluga Viva, c. Sant Francesc Xavier, 7-9, o trucant al tel. 93 473 39 09  
Organitza: Ludoteca - Espluga Viva  
**Espluga Viva** c. Sant Francesc Xavier, 7-9

## EXPOSICIONS

Fins al 20 de desembre  
**Diciembre Cultural**  
Exposició de pintures i manualitats de l'AV Can Vidalet  
Organitza: AV Can Vidalet  
**Edifici Cadi**

Acabem el 2009 carregats de bons records i un munt d'activitats. Tenim organitzades activitats de conscienciació sobre la SIDA. Si vols conèixer els orígens del hip hop apunta't a l'activitat que hem preparat a l'Espai Jove Remolí. I si el que voleu és sorprendre als vostres amics i amigues amb un bon còctel apropa't al Robert Brillas que t'informarem. Si el teu hobby són les consoles t'hem preparat uns dies exclusius per tu. I sobretot pren consciència i participa de la 16ª Caravana catalana d'ajut humanitari per al poble saharauí. Bones Festes!

## Cinema al Remolí



### Cinema jove: Superherois

**Dijous 3 de desembre, a les 18 h**  
**Spiderman**  
Dir. Sam Raimi

**Dijous 10 de desembre, a les 18 h**  
**X men**  
Dir. Bryan Singer

**Dijous 17 de desembre, a les 18 h**  
**Los 4 fantásticos**  
Dir. Tim Story  
**Espai Jove Remolí**



## Campanya de sensibilització en contra de la Sida

### Activitats als instituts

**Del dimarts 1 al divendres 4 de desembre**  
**Gegants encantats als instituts**  
Durant la setmana en que celebrem el dia internacional de lluita contra la Sida, tindrà lloc l'activitat dels gegants encantats per a tots els alumnes de 3r d'ESO de la ciutat, on aprendran la correcta utilització del preservatiu i els riscos de les infeccions de transmissió sexual (ITS).  
Organitza: Departaments de Joventut i Salut  
**IES La Mallola, IES Joanot Martorell i IES Severo Ochoa**



## Nits Joves amb molt d'art!

**Divendres 4 de desembre, a les 23 h**  
**Joves... però amb condó: Lluitem contra la SIDA!**  
Amenitzat pels components de l'esbojarrada Cia. Antiestètica, celebrem el dia internacional de lluita contra la SIDA  
Actuació del cantautor Carlos Ruíz, monòleg d'Alba Rubio  
Amb sortejos i sorpreses pels assistents!  
**Espai Jove Remolí**

## Taller Jove

**Divendres 11 de desembre, a les 19 h**  
**Hip Hop des d'Àfrica**  
T'agrada el Hip Hop? Al Remolí hem preparat una tarda de ritmes africans que no et pots perdre. Les arrels del hip hop estan a la música africana. No és només un gènere musical sinó un moviment cultural. Volem compartir aquest coneixement i us convidem a descobrir els orígens del hip hop i de les més antigues tradicions africanes amb la figura del "griot", poeta i cantant nòmada com a contribució fonamental al hip hop. Juntament amb el Centre d'Estudis Africans, hem organitzat una tarda de ritmes africans amb l'actuació de **Beat Box de Guinea**, un taller de dansa i moltes més activitats. Tanquem l'any 2009 amb ritme!  
Reserva la teva plaça trucant al tel. 93 372 97 06  
**Espai Jove Remolí**



**Dijous 17 de desembre, a les 19.30 h**  
**Taller Jove: Preparació de còctels**  
Per a que les teves festes siguin un èxit apren a fer còctels i sorprèn als teus convidats. Aprendre's a fer els millors: mojitos, margarita, caipirinhas...  
Majors de 18 anys  
Reserva la teva plaça trucant al tel. 93 480 31 94  
**Casal de Cultura Robert Brillas**

## Xerrada Jove

**Dimarts 15 de desembre, a les 19 h**  
**Xerrada jove: Si treballes, què has de saber**  
Xerrada informativa sobre legislació bàsica laboral, tipus de contractes per a joves, drets i deures...  
**Espai Jove Remolí**



## Solidaritat Jove

**Del dilluns 14 de desembre al divendres 29 de gener**  
**16ª Caravana catalana d'ajut humanitari per al poble sahraui**  
Els Campaments de Refugiats Sahrauis porten més de 30 anys refugiats a la hamada argelina, depenen totalment de l'ajuda humanitària, per aquest motiu l'Esplujove es suma a la caravana i demanem la vostra col·laboració, portant aliments com lletines, llaunes de tonyina, sucre, oli... Al gener el material recollit es traslladarà a la caravana i a mitjans de 2010 arribarà als campaments. Comptem amb la vostra solidaritat!  
Per a més informació: [www.esplujove.net](http://www.esplujove.net)  
**Punts de recollida:**  
**Espai Jove Remolí**  
**Punt Jove Casal de Cultura Robert Brillas**

## Campionat Jove

**Divendres 18 de desembre, de 17 a 21 h**  
**Campionat de Warcraft**  
Els participants s'enfrontaran en partides d'un contra un eliminatòries: passarà a la següent ronda el que conquereixi al seu oponent o el que passada una hora de joc hagi obtingut més punts  
1er premi: Warcraft 3: Reign of Chaos+Warcraft 3: Frozen Throne  
2on premi: Warcraft 3: Reign of Chaos  
Inscripcions gratuïtes a l'Espai Jove Remolí del dimarts 1 al dimecres 16 de desembre  
Places limitades  
**Espai Jove Remolí**



## Espai videoconsola

**Dilluns 21, dimarts 22 i dimecres 23 de desembre, de 17 a 21 h,**  
**i dijous 24 de desembre, de 10 a 14 h**  
**Juga a la Wii o al Singstar en pantalla gegant!**  
Abans de les festes de Nadal, vine a jugar a la Wii o al Singstar en pantalla gegant.  
Et perdràs l'oportunitat?  
**Espai Jove Remolí**

[www.esplujove.net](http://www.esplujove.net)

[esplujove@esplugues.cat](mailto:esplujove@esplugues.cat)

### Espai Jove Remolí

Plaça Blas Infante, s/n  
Tel. 93 372 97 06  
[puntjove.remoli@esplugues.cat](mailto:puntjove.remoli@esplugues.cat)

### Punt Jove Robert Brillas

C/ Àngel Guimerà, 38  
Tel. 93 480 31 94  
[puntjove.rbrillas@esplugues.cat](mailto:puntjove.rbrillas@esplugues.cat)

### Sala Cadí

Centre Sociocultural Molí-Cadí  
C/ Verge de la Mercè, 57

**HORARI:**  
Dimecres, de 10 a 14 h  
Dilluns a divendres, de 17 a 21 h

Dilluns a divendres, de 17 a 20 h

L'Espai Jove Remolí romandrà tancat els dies 8, 24 (per la tarda), 25 i 31 de desembre  
El Punt Jove Robert Brillas romandrà tancat els dies del 8, 24 (per la tarda), 25 i 31 de desembre

CANAL ESPLUJOVE  
AL FACEBOOK  
Connecta't-hi!



Ja som + de 540 joves!

# El alcalde de Marinaleda visita la **Fira de Santa Llúcia SOLIDÀRIA**



*Juan Manuel Sánchez Gordillo es el personaje invitado al certamen, que se celebrará el sábado 12 de diciembre en la rambla Verge de la Mercè*

naleda (Sevilla) desde 1979, diputado en el Parlamento andaluz y profesor de Historia en activo, que durante los treinta años al frente del consistorio de Marinaleda ha convertido este municipio en "el único territorio verdaderamente revolucionario del Estado español", como lo califica algún medio digital.

Además de esta charla, la Fira de Santa Llúcia acogerá, como es habitual, la feria de entidades, la cafetería solidaria, talleres para niños y niñas, el concierto del Grup d'Àvies de Sant Antoni-Santa Gemma-Sant Enric y un concierto del grupo local Por Cajones. Como novedad, el Club d'Esplai Pubilla Cases Can Vidalet organizará la tómbola solidaria Boreal. El dinero recogido lo donarán al Hospital Sant Joan de Déu para su proyecto DIVER, que ayuda a los niños hospitalizados a entender su enfermedad a través de juegos. ●

**E**ste año, la XIV Fira de Santa Llúcia Solidària (sábado 12 de diciembre, Rambla Verge de la Mercè), organizada por las entidades Ayllu, Waslala, la Parròquia de Sant Antoni y con la colaboración del Consell Municipal de Cooperació y otras entidades de Esplugues y nuestro entorno metropolitano, tiene como lema "La participación, motor de desarrollo". Por ese motivo, el invitado de este año es Juan Manuel Sánchez Gordillo, alcalde de Mari-

## Rastrillo solidario de AIDED



► Un año más, la Asociación por la Igualdad para los Derechos de los Discapacitados (AIDED) celebrará su rastrillo solidario en la sala de exposiciones del Casal de Cultura Robert Brillas, hasta el martes 8 de diciembre. Como siempre, los visitantes tendrán la oportunidad de comprar productos y objetos que los ciudadanos, los comercios y las empresas cederán para la ocasión, a precio de coste, ya que AIDED no tiene un objetivo lucrativo, sino el de concienciar a la población sobre la situación que rodea a las personas con discapacidad física. El 3 de diciembre se celebra el Día Internacional de las Personas con Discapacidad, con lo que será un día especial en el rastrillo. ●

## Esplugues, con la 16a Caravana catalana d'ajut humanitari per al poble sahrauí

► La población sahrauí vive disgregada desde hace más de 30 años. Una parte de la población está en el Sahara Occidental y la otra huyó hacia el desierto, buscando refugio en territorio argelino. Desde entonces, más de 200.000 saharauis viven en la «hammada» argelina, sobreviviendo gracias a la ayuda humanitaria. Por ese motivo, Esplujove pide vuestra colaboración, para que

aportéis productos alimentarios (lentejas, aceite, atún, azúcar...) a los distintos puntos de recogida que han habilitado para ello. Todos los alimentos serán trasladados en la 16ª caravana de solidaridad que llegará a su destino a mediados de 2010. Podéis llevar los productos a los puntos de recogida siguientes: Espai Jove Remolí i Punt Jove Casal de Cultura Robert Brillas. ●



**MD**  
Mudanzas Diagonal  
Diagonal International Moving, S.L.

ASSESSORAMENT PERSONAL  
MUDANCES LOCALS I NACIONALS  
INTERNACIONALS - DOOR TO DOOR  
GUARDAMOBLES PROPI - VIGILAT 24 h  
ASSEGURANÇA OPCIONAL PER A LES SEVES PERTINENCES  
PRESSUPOSTOS SENSE COMPROMÍS

[www.mudanzasdiagonal.com](http://www.mudanzasdiagonal.com)  
[info@mudanzasdiagonal.com](mailto:info@mudanzasdiagonal.com)  
**93 672 44 84**

# Preestreno de 'Callejeras', la nueva obra de Bitxos teatre

**L**a compañía de Esplugues Bitxos Teatre, liderada por Cristina Baeza y Tania Martínez, presentará su nuevo espectáculo *Callejeras* en una función abierta al público, el jueves 17 de diciembre a las 21 horas, en el teatro del Centre Cultural L'Avenç. Según las dos artistas espluguenses, *Callejeras* es una refrescante combinación de teatro, comedia y cabaret que acercará al público a las problemáticas de las mujeres en la sociedad actual, a través de la mirada de 6 artistas cabareteras". Las actrices son Tania Martínez, Angi Savall, Athenea Mata, Judith García Herrero, Julia Agudo y Vanessa Buchaca, bajo la dirección de Cristina Baeza, con un texto de Baeza, Martínez y Rosa Sáez, y la dirección musical de Marc Loher.

La mayoría de las personas del equipo que integran mujeres, e incluso la música original ha sido compuesta por mujeres, y eso no es casualidad. Uno de los principales objetivos de Bitxos Teatre, en consonancia con esta y otras obras del grupo, es "fomentar el papel de la mujer en las artes escénicas y darles la relevancia que se merecen". Es una obra hecha para defender el papel de la mujer en la sociedad y el mundo artístico, es interesante que la vean hombres, porque les emocionará y también les diver-

tirá. El proyecto, que ha sido posible gracias a la colaboración del Ayuntamiento de Esplugues, lleva gestándose desde el mes de junio y está en la recta final de su producción, que culminará con el estreno en marzo de 2010 coincidiendo con el Día de las mujeres (8 de marzo). La mayoría del equipo es de Esplugues, puesto que otro de los objetivos de Bitxos Teatre es promocionar a la gente de la ciudad porque, según Martínez, "no siempre hay que ir a buscar profesionales en Barcelona si aquí ya los tenemos". ●

**BITXOS**  
teatre



**CALLEJERAS,  
DE BITXOS TEATRE**

L'AVENÇ - SALA JOAN BRILLAS

■ Dijous 17 🕒 21 h ■



**Auto Buigas BMW Service.  
Nuevo Servicio Oficial BMW, en Sant Just Desvern.**

Comerç, 4  
Tel.: 935 19 44 55

[www.bmw.es/autobuigas](http://www.bmw.es/autobuigas)

**BMW Service**



**20**  
CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

**20 anys  
fomentant  
l'ús del català**

El Consorci per a la Normalització Lingüística celebra el seu aniversari a Sant Feliu de Llobregat, la seu del CNL Roses

► Amb l'objectiu de desenvolupar estratègies i accions per fomentar l'ús del català, la Generalitat, nombrosos ajuntaments, consells comarcals i diputacions varen formar el Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL), ara fa 20 anys. El Consorci està organitzat territorialment en 22 centres de normalització lingüística (CNL), un dels quals és el CNL Roses, format pels ajuntaments de Sant Feliu, Esplugues, Sant Joan Despi i Sant Just Desvern. A Esplugues, el Servei Local de Català s'ubica al Centre Municipal Puig Coca.

Durant aquests vint anys, els esforços s'han centrat en l'ensenyament de la llengua catalana a la població adulta, la dinamització del seu ús i l'assessorament lingüístic. Les dades avalen la feina del CNL Roses: 1.407 cursos de català per a adults, amb un total de 27.905 inscripcions, ha format 700 parelles lingüístiques (participants del programa *Voluntariat per la llengua*, per practicar i reforçar el català), i ha revisat 117.155 pàgines corresponents a consultes ateses d'institucions, empreses, entitats o particulars.

Per celebrar l'efemèride dels 20 anys del Consorci i del CNL Roses, es farà un acte institucional a l'Auditori del Palau Falguera de Sant Feliu, el dimecres 9 de desembre, a les 18.30 h. L'acte comptarà amb la participació del secretari de Política Lingüística de la Generalitat i president del CPNL, Bernat Joan, i amb representants dels ajuntaments dels quatre municipis consorciats. Després de l'acte, es podrà visitar l'exposició "20 anys junts pel català". ●



# 1 de diciembre, Día mundial contra el SIDA

*Esplugues vive unas jornadas de concienciación sobre la enfermedad del VIH*

**C**ada vez oímos hablar menos del SIDA porque, durante los últimos años, gracias al tratamiento con medicamentos, se ha avanzado mucho en la forma de frenar el desarrollo de la enfermedad. Pero ese avance loable no debe tapan la realidad: el número de infecciones no desciende. Según la Organización Mundial de la Salud, sólo en España hay 1.600 muertes al año por el virus y 2,9 millones en todo el mundo, de las cuales un 65% se producen en el continente africano.

Por este motivo, y en consonancia con el Día Mundial Contra el SIDA (1 de diciembre), el Ayuntamiento de Esplugues ha preparado actividades para la concienciación, sobretudo para los más vulnerables, los jóvenes, que se sumarán a dos obras de teatro y unos debates posteriores que se hicieron en distintos institutos de nuestra ciudad, este pasado mes de noviembre. El viernes 4 de diciembre, jóvenes dinamizadores de Joventut recorrerán algunos bares musicales y otros locales de gran afluencia de jóvenes para repartir material

informativo y preservativos para prevenir los riesgos del SIDA y del consumo de drogas (una actividad que hicieron en noviembre juntamente con la Creu Roja y que se repetirá), que se verá reforzada con una distribución de carteles por el municipio.

Todos los institutos de Esplugues organizarán diferentes actividades, como la lectura del manifiesto contra el SIDA en todos los institutos, o el taller "Gegants encantats", que trata sobre el uso correcto de los preservativos, que se repartirán entre los estudiantes junto a lazos, trípticos, puntos de libro... Fuera de los institutos, se colgará un lazo rojo en el balcón del Ayuntamiento, así como un preservativo gigante en el Espai Jove Remolí y se repartirá información en los Puntos de Atención Ciudadana.

El viernes 4 de diciembre tendrá lugar un acto en el Espai Jove Remolí, que contará con un concierto con el lema *Joves... però amb condó: Lluita contra la Sida!*, con la actuación del cantautor Carlos Ruiz y los monólogos de Alba Rubio. La noche estará amenizada por la Cia. Antiestètica y habrá sorteos y sorpresas para los asistentes. ●



## Masaje corporal con velas aromáticas por sólo 20€

del 14 al 19 de diciembre del 2009 puedes disfrutar o regalar 50 minutos de un masaje placentero, rico y perfumado

**¡OFERTA VÁLIDA SÓLO DURANTE UNA SEMANA!  
¡NO ESPERES MÁS Y RESERVA HORA YA!**

**¡FELICES FIESTAS!**

c. Miramar, 12 • 08950 ESPLUGUES • ☎ 93 372 44 36  
www.institutodebellezamerche.com

**Institut de Bellesa Merche**  
Siempre a tu cuidado

# Ninus la cuina creativa de cada dia,

Com passar de cafeteria-forn a restaurant i, en poc temps, consolidar-se com un dels restaurants de referència a Esplugues? En Lluís i l'Anna Carla Marín (pare i filla) han trobat la recepta. Treball, esforç, ganes i bon gust. Al Ninus hi trobareu cuina senzilla però molt elaborada.

La història no deixa de ser curiosa. Feien obres davant del seu forn i els treballadors hi anaven a fer entrepans. De broma en broma, un dia, els obrers es van trobar un plat a taula, i l'èxit va fer que poc a poc, com les llavors quan es reguen, el Ninus s'anés convertint en el que és avui: un restaurant modern amb un punt de distinció, oferint una barreja de cuina d'autor amb cuina de mercat, de la mà d'un equip jove, molt agradable i molt ben preparat.

El Lluís va cada dia al mercat, vol comprar ell mateix els aliments per controlar-ne la qualitat i tenir bones matèries primes. Un cop la compra arriba a la cuina, és el torn de l'Anna Carla, preparada a la prestigiosa Escola de Cuina Hoffman de Barcelona. Actualment està estudiant el curs de pastisseria. L'Anna, segons el seu pare, és perfeccionista i sempre espren la seva creativitat, això fa que el Ninus estigui en constant renovació i els obliga a planificar els plats amb molta antelació per a què tot surti bé. La materialització de tot això, el seu menú de 10 euros, que l'aprofiten molts treballadors per menjar plats amb tret diferencial a un bon preu. De totes maneres, la millor manera d'assaborir els seus plats és amb el menú degustació de 19 euros (pa i beguda inclosa), on podreu tastar delícies com albergínies farcides de formatge calent, kakiage de verdures, cruixent de llagostins... i de segon, entre-



cot de bou amb conyac de trufa, caneló cruixent de carn amb parmentier, llom de bacallà amb crema de pebrots del piquillo... La carta té plats més clàssics, tot i que sense perdre un punt de sofisticació: conté algun dels plats del menú degustació i amanides originals, nius de pernil amb formatge ibèric, carpaccio de llom o de bacallà amb tomàquet i oli d'olives de Kalamata, magret d'ànec, rap, tataki,... Tot acompanyat d'una bona carta de vins. Us recomanem que hi aneu a sopar (divendres o dissabte). Gaudireu de la seva cuina en un ambient encara més tranquil, ja que sacrifiquen algunes taules per aconseguir un espai més íntim i acollidor.

## CUINES DEL MÓN

### ENFILALL DE RAP ENCAMISAT AMB SALS DE GAMBES SOBRE PATATA FARCIDA

#### INGREDIENTS:

##### SALSA DE GAMBES

- 6 caps de gamba
- 20 g d'oli de girasol
- 100 g de ceba
- 50 g de pastanaga
- 2 grans d'all
- 1 cc de concentrat de tomàquet
- 1 fulla de llorer
- 50 g de brandi
- 1 litre de fumet de peix
- 5 g de pa torrat

##### CARXOFA ESTOFADA

- 1 carxofa
- 1 gra d'all
- Oli d'oliva

##### PURE DE PATATA

- 300 g de patata
- Oli
- Sal i pebre

##### PATATA FARCIDA

- 4 cs. de puré de patata
- 1 carxofa estofada

##### ENFILALL DE RAP


- 2 cues de rap
- 4 filets de bacó fumat



#### CAL SABER...

##### NINUS

Severo Ochoa, 12  
Tel: 93 371 60 12  
657 244 122

lmbcn@hotmail.com  
08950 ESPLUGUES 

MENÚ MIGDIA: 10€ dies laborables

MENÚ DEGUSTACIÓ: 19€ \*

PREU MIG SOPAR CARTA: 22€ \*

\* Les nits de divendres i dissabte

Matins i tardes funciona com a cafeteria

Fan dinars i sopars d'empresa



# a prop de casa



**Anna Carla Marín**  
Cap de cuina del Ninus

## SALSA DE GAMBES

En una olla salteu els caps de les gambes suaument i reserveu-los. Afegiu la ceba i la pastanaga i ho daureu, incorporeu l'all, el concentrat de tomàquet, els caps i el llorer. Ho sofregiu tot, desglaceu amb el brandi, li aboqueu el fumet i ho bulliu 15 min. Retireu els caps, el llorer i junt amb el pa torrat ho tritureu.

## CARXOFA ESTOFADA

Talleu la carxofa en 4 parts. Poseu una mica d'oli en una paella, el gra d'all i ho escalfeu, quan estigui daurat salteu la carxofa, aboqueu aigua fins la meitat de la

carxofa amb una mica de sal. Coeu tapat 10 min. Destapeu i ho acabeu de coure fins que s'evapori tota l'aigua.

## PURE DE PATATA

Poseu les patates sense pell amb aigua freda amb una mica de sal i les coeu fins que estiguin ben tendres, escorreu, xafeu amb l'oli i condimenteu.

## PATATA FARCIDA

Emboliqueu cada quart de carxofa amb el puré i la daureu per un costat deixant-la cruixent i daurada.

## ENFILALL DE RAP

Netegeu i desespineu les cues, les enrotlleu amb el bacó i les enfileu. Coeu-les a foc mitjà.

# La nostra selecció de la millor gastronomia de la ciutat, on la qualitat sempre és la principal recepta de qui cuina

## Bones Festes!

### EL PESCADITO D'ESPLUGUES

www.elpescadito.es

- Cuina mediterrània
- ☒ Sales per a grups
- MENÚ: 10,65€
- CARTA: 25-35€ aprox.
- TANCAT: les nits de diumenge a dimecres

Gran Terrassa.  
Menús a mida.  
Especialistes en carns a la brasa, fregits, arrossos i marisc



Av. Cornellà, 108 · ESPLUGUES  
☎ 93 473 86 04



### MESKIVINS

- Cuina de mercat i del món
- ☒ 'Aletes de pollastre estil oriental'
- MENÚ MIGDIA: 12,95€ de dilluns a divendres
- MENÚ CAP DE SETMANA: 14,95€
- CARTA: 18-22€ aprox. Divendres i dissabtes nit
- TANCAT: Copes a les tardes, a partir 19.30 h
- TANCAT: Nits de diumenge. Dilluns

La vinoteca del bon menjar d'Esplugues, on menjar bé, beure un bon vi i no haver-se d'escurar les butxaques és possible.



c. Rovellat, 35-39 · ESPLUGUES  
☎ 93 372 97 39



### LA PUBILLA

- Cuina tradicional
- ☒ 'Conejo al ajillo'
- MENÚ: 8,50€
- PLAT COMBINAT: 8,75€
- CARTA: 25-30€ aprox.
- MENÚ PER A GRUPS: Preus a consultar
- TANCAT: Nits de diumenge. Dilluns

Menú del dia, a elegir entre 3 entrantes, 4 primeros y 8 segundos. Servicio a la carta. Consultar sugerencias



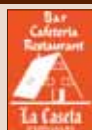
c. Pubilla Cases, 24-26 · ESPLUGUES  
☎ 93 371 99 03



### LA CASETA D'ESPLUGUES

- Cuina de mercat
- ☒ Carn a la brasa, broqueta i cargols llauna
- MENÚ MIGDIA: 9€ de dilluns a divendres
- MENÚ NIT: 10€ de dilluns a divendres
- MENÚ DIUMENGE I FESTIU: 17€
- TANCAT: Nits de diumenge
- Brases, tapes i torrades: La Caseta torna als orígens

Són especialistes en bacallà, peus de porc, paelles, cargols, mariscada o graellada de peix. També són uns experts en l'art del picoteo.



c. Laureà Miró, 278 · ESPLUGUES  
☎ 93 473 32 95 - 667 71 91 70



### BARRA D'OR

- Cuina de mercat
- ☒ Paella de llamàntol
- CARTA: 30€ aprox. (vi a banda)
- TANCAT: diumenges nit i els dilluns

Aquest mes, comencem la temporada de bolets. Especialistes en el servei a domicili.



c. Díaz de la Fuente, 1 · ESPLUGUES  
☎ 93 371 86 97



### CAN PALOU

www.canpalou.com

- Cuina de mercat
- ☒ Cargols a la llauna
- MENÚ: 9,80€
- BUFFET LLIURE: 20-25€ Nens 12€
- CARTA: 30€ aprox.
- TANCAT: nits de diumenge

Descobriu el nou servei de carta al Raconet de Can Palou, amb capacitat per a 32 persones. Tot un encert!



c. Montesa, 15 · ESPLUGUES  
☎ 93 473 07 45 - 630 037 529



### AMALUR - ABBA GARDEN

www.abbagardenhotel.com

- Cuina de mercat
- ☒ Menú migdia i nit tota la setmana
- MENÚ: 27€ INFANTS GRATUÏT
- CONSULTA LA OFERTA DE LA WEB!!!
- CARTA: 35-45€ aprox.
- TANCAT: obert tots els dies

Especialistes en celebracions i grups grans



c. Santa Rosa, 33 · ESPLUGUES  
☎ 93 503 54 54



SI VOLEU PROMOCIONAR EL VOSTRE ESTABLIMENT EN AQUESTA SECCIÓ TRUQUEU AL TELÈFON

GRUP D'ESTUDIS D'ESPLUGUES

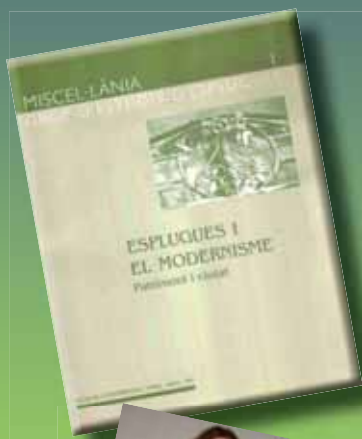
## Més informació:

Grup d'Estudis d'Esplugues  
 C/ Angel Guimera, 38  
 (Casal de Cultura Robert Brillas)  
 08950 Esplugues de Llobregat  
 Tel. 93 473 44 12  
 Fax 93 473 29 87  
 e-mail: gestudisesplugues@gmail.com

## Horari:

dimarts de 17 a 20 h  
 i dimecres de 17 a 19 h

***L'entitat té per objectiu, promoure la investigació i l'estudi de la història, la geografia i altres disciplines en l'àmbit comarcal i, en especial, d'Esplugues i tenir cura del seu patrimoni cultural i paisatgístic***



**D**iu en que cal saber d'on venim per mirar amb perspectiva, saber qui som i on anem. El Grup d'Estudis d'Esplugues té aquest objectiu. Des de fa 15 anys, l'entitat ha programat xerrades, taules obertes, exposicions, sortides i, fins i tot, edita una revista trimestral i algunes publicacions de tant en tant.

El Grup d'Estudis d'Esplugues realitza diferents activitats durant l'any per tal de promoure la investigació i els estudis de la història, la geografia, l'arqueologia, la bibliografia i les ciències naturals i socials en l'àmbit del Baix Llobregat i, especialment, el nostre municipi. A la vegada, és una manera d'estimar el que tenim i tenir cura del nostre patrimoni cultural i paisatgístic. Per exemple, el claustre del convent de Montsió, els forns de la Rajoleta o l'antic mas Can Casanovas.

És una tasca que l'entitat duu a terme en col·laboració amb el Centre d'Estudis Comarcal del

Baix Llobregat, i de l'Institut Ramon Muntaner i la Coordinadora Centres d'Estudis de Parla Catalana, associacions de les quals formen part i que actuen com a dinamitzadors culturals en el mateix àmbit.

Des de l'any 2000 i de manera trimestral, llança *El Pou del Vernís*, una publicació que les persones associades reben gratuïtament, i que també es pot consultar a la pàgina web del Grup d'Estudis, <http://grupestudis.esplugues.cat>. La pàgina electrònica de l'entitat és una eina molt important a l'hora de difondre les activitats i les publicacions, i també hi podreu trobar material relacionat amb tot el que ja han fet.

Fa dues sortides a l'any de caràcter cultural, a més d'altres de més festives i fins i tot gastronòmiques, i cada any organitzen la Caminada Popular a Sant Pere Màrtir conjuntament amb l'Espluga Viva. Aquesta caminada també serveix per reclamar la millora d'aquest espai tan emblemàtic. ●

## El passat industrial d'Esplugues en una xerrada

Si amb tot el que us hem explicat us ha entrat la curiositat, us recomanem que assistiu a la xerrada del dijous 3 de desembre, a les 20 hores a l'edifici Puig Coca. Josep Florenza parlarà del procés d'industrialització d'Esplugues, i Josep Izquierdo explicarà la importància de la fàbrica Corberó per a la nostra ciutat. L'activitat serà conduïda per Santi Campo. ●



SKATEPARK

# La nueva pista de *skate* ya está en funcionamiento

*El Ayuntamiento responde así a las demandas de un espacio donde practicar este deporte. Los jóvenes han participado activamente en el diseño del equipamiento*



Los Ayuntamientos de Esplugues y Sant Just han habilitado en el parque de *les Esplugues*, al lado de la pista de *street basket*, una zona para que los jóvenes de la ciudad tengan un espacio donde practicar *skateboarding*. La pista está situada donde antes había grava y un par de columpios, y contiene diferentes elementos como rampas, *rails* (barandillas) o un *half-pipe* (estructura en forma de U) con los que los más hábiles podrán ensayar trucos y piruetas con sus tablas.

La construcción del *skatepark* se planteó a partir de las demandas particulares de jóvenes, de grupos de amigos y de la audiencia pública que se hizo a 527 alumnos de los centros educativos de la ciudad (y que se utilizará también para elaborar el Pla Jove 2009-2012). Además, no solo se escuchó a los *skaters*, si no que la elección de los elementos y su disposición se hizo con la participación de los que serán sus usuarios y la colaboración de la tienda Impact, especializada en material de *skate*, *snowboard* y *mountain board*. ●

ASE  
IMPULSADOS,  
NUEVA  
ASOCIACION  
JUVENIL

Además, esta gestación compartida de la pista ha comportado que haya aparecido una entidad juvenil sobre este deporte, que lleva por nombre Asociación de Skate de Esplugues Impulsados (ASE Impulsados). Como la pista de skate, la entidad está dando sus primeros pasos, pero sus componentes ya tienen claro que no solo quieren centrarse en el skate. Su presidente, Dustin Reategui, explica que quieren patinar, pero también quieren hacer cosas para el pueblo y colaborar con otras entidades. De la pista dice que "es un primer paso" necesario para fomentar este deporte urbano, y de ella, destaca la "mini" (el *half-pipe*), que tiene "un tamaño bueno para hacer trucos más técnicos". Podéis contactar con ellos a través del correo electrónico ASE. [impulsados@hotmail.com](mailto:impulsados@hotmail.com)



Tot el que necessites per estar bé a casa teva

Tenim un equip de professionals amb molts anys d'experiència que saben realitzar els nostres dissenys



Ens ocupem de tot, si vols renovar casa teva:

- Feines de paleta
- Instal·lacions
- Pladur - Guix
- Pintura - Fusteria
- Mobiliari a mida
- Fusteria alumini
- Parquet - Tèxtils...



Et proposem les idees segons les teves necessitats i coordinem l'obra de principi fins al final

Vine a veure l'exposició permanent i t'ajudarem a renovar casa teva



C. Laureà Miró, 242, local 2 - 08950 Esplugues de Llobregat

Tel. i Fax 93 499 00 44

T. 696 029 193 - Montse Garcia - T. 619 455 415 - Montse Marqués

m2@m2interiorisme.com - www.m2interiorisme.com

PROPOSTES GENIALS

# A Can Vidalet, patis oberts

## Tots els dissabtes al matí Jornades de dinamització

### TOTS JUGUEM A FUTBOL

**DATA:** 5 de desembre de 2009  
**HORARI:** de 10 a 13 hores  
**DESCRIPCIÓ:** Jugar a diferents jocs amb el futbol com a protagonista.

### MULTIJOCS ESPORTIUS

**DATA:** 12 de desembre de 2009  
**HORARI:** de 10 a 13 hores  
**DESCRIPCIÓ:** Descobrir diferents jocs d'arreu del mon. Els participants podran conèixer les particularitats de les diferents propostes.

### FESTA DE BENVINGUDA AL NADAL

**DATA:** 19 de desembre de 2009  
**HORARI:** de 10 a 13 hores  
**DESCRIPCIÓ:** Diferents propostes de caire lúdic on l'objectiu serà gaudir del joc l'esport i l'arribada del Nadal.



## Jornades de dinamització del programa "A Can Vidalet, patis oberts", todos los sábados

► Cada fin de semana, el patio del Colegio Can Vidalet se abre a la ciudadanía para que se puedan realizar en él diferentes actividades deportivas. Los sábados por la mañana tienen lugar unas jornadas de dinamización, en las que las personas participantes, la mayoría niños y jóvenes, se inician en la práctica de especialidades concretas. Tras las sesiones dedicadas al circo, al deporte adaptado y al baloncesto, realizadas durante el mes de noviembre, las de diciembre se dedicarán al fútbol (5 de diciembre), a diferentes juegos de todo el mundo (12 de diciembre) y a un conjunto de actividades lúdicas de bienvenida a la Navidad (19 de diciembre). Todas estas jornadas de dinamización son de 10 de la mañana a 1 de la tarde. ●

## Voleibol cadet d'alta volada a Esplugues els dies 28, 29 i 30

► El Complex Esportiu Municipal La Plana acollirà els dies 28, 29 i 30 de desembre el Trofeu de Voleibol Cadet "Ciutat d'Esplugues" que, per segon any consecutiu se celebra durant les vacances nadalenques. El Club Voleibol Esplugues, organitzador de la vetllada, prepara un cartell del torneig engrescador, amb la presència de diferents equips de prou nivell. En el moment del tancament d'aquesta edició havien confirmat la seva presència l'EMEVE (Lugo), vigent campió d'Espanya de la categoria, l'AXLS Croix Argent (Montpeller-França) i el CN Sabadell, a més de l'equip local, actual líder del Campionat de Catalunya de la categoria. En total, seran sis equips que es dividiran en dos grups de tres que, en sistema de lligueta, decidiran els semifinalistes. Les finals de la competició estan previstes per al dimecres 30 de desembre, al matí. ●



## El Club de Patinatge Artístic farà un campus de perfeccionament entre Nadal i Cap d'Any

► El Club de Patinatge Artístic Esplugues aplegarà patinadors i patinadores d'arreu de Catalunya al campus que farà els dies 28, 29 i 30 de desembre al Poliesportiu de Can Vidalet. Durant tres dies, els participants faran sessions de patinatge, preparació física, coreografia i expressió corporal, a fi i efecte de perfeccionar el seu nivell esportiu. Ja és el sisè any que l'entitat de la nostra ciutat organitza un campus en aquestes dates, per tal d'augmentar la capacitat esportiva dels seus patinadors i dels altres clubs participants. El campus, dirigit per Sandra González, comptarà amb la presència de Carla Pey, sotscampiona del món l'any 2007. ●

## COMPETICIONS ESPORTIVES OFICIALS SENIOR DESEMBRE 2009

### ESPORTS DE SALA

#### COMPLEX ESPORTIU MUNICIPAL LA PLANA

Dissabte 5 de desembre	19.15 h	Futbol sala sènior masculí SCP Esplugues "A" - CE Escola Pia
Dissabte 12 de desembre	17.20 h	Futbol sala sènior femení SCP Esplugues "A" - Can Clos AVV
Dissabte 19 de desembre	19.15 h	Futbol sènior masculí SCP Esplugues "A" - FS Ripollet
Dissabte 5 de desembre	17.20 h	Handbol sènior femení H. Esplugues - Castelldefels CE "3"
Dimarts 8 de desembre	12.30 h	Handbol sènior masculí Handbol Esplugues - Handbol Bordils
Dissabte 12 de desembre	19.15 h	Handbol sènior masculí H. Esplugues "B" - Llagostera CH
Dissabte 19 de desembre	17.20 h	Handbol sènior femení H. Esplugues - KH 7 BM Granollers
Diumenge 20 de desembre	19.30 h	Basquet sènior masculí CBN Esplugues - Maristes

#### POLIESPORTIU CAN VIDALET

Diumenge 13 de desembre	10.30 h	Futbol sala sènior femení SCP Esplugues "B" - Provençalenc
Dissabte 19 de desembre	20.30 h	Futbol sala sènior masculí CCAPL Macael - Tous CFS

### PARTITS FUTBOL

#### CAMP DE FUTBOL SALT DEL PI

Dissabte 5 de desembre	16.00 h	Futbol sènior masculí veterans Espluguenc C.F. - Manresa
Dissabte 5 de desembre	20.00 h	Futbol sènior masculí Espluguenc, F.A. "B" - Universitario de deportes asoc "A"
Dissabte 12 de desembre	20.00 h	Futbol sènior veterans Espluguenc C.F. "A" - Independiente club futbol "A"
Diumenge 13 de desembre	12.00 h	Futbol sènior masculí Espluguenc, F.A. "A" - Martinenc, F.C. "A"
Dissabte 19 de desembre	16.00 h	Futbol sènior masculí veterans Espluguenc C.F. - Cornella
Dissabte 19 de desembre	20.00 h	Futbol sènior masculí Espluguenc, F.A. "B" - Sector Montserratina U.D. "A"

#### CAMP DE FUTBOL EL MOLI

Dissabte 5 de desembre	20.00 h	Futbol sènior masculí Can Cervera, U.C.R.D. "A" - Can Clota, C.F. "A"
Dissabte 12 de desembre	18.15 h	Futbol sènior masculí Can Vidalet, C.F. "A" - Vinyets Moli-Vell, C.F. "B"
Diumenge 13 de desembre	12.00 h	Futbol sènior masculí Can Clota, C.F. "A" - Eusebi Guell, C.E. "A"
Dissabte 19 de desembre	20.00 h	Futbol sènior masculí Can Cervera, U.C.R.D. "A" - Gava Mar, C.F. "A"



## FUGIM

# La feréstega i ombrívola serra de Llancers



**Una passejada pels boscos espectaculars de la Grevolosa, sota la imatge rocallosa del Puigsacalm, a semblança d'una simfonia wagneriana enmig de paratges humits, clarsobscurs i acollidors que ens dirigiran cap a la lluentor de les cingleres airejades, a semblança de balconades, sobre la vall d'en Bas.**

#### ITINERARI

0.00 h Sant Andreu de la Vola (800 m), al km 19.700 venint de Sant Pere de Torelló. Situats al veïnat de Dalt, caldrà agafar un camí carreter, que surt a la dreta de la carretera, en direcció a can Pigallem (restaurant). Reprenem el camí per la mateixa pista, passant pel capdamunt de les obres de la boca oest del túnel de Bracons. Travessem diferents vegades el riu Fornès, tot remuntant-lo lleugerament sempre en direcció llevant. Tot seguint la pista trobem la casa d'en Güell (turisme rural) que ens acollirà agradablement. Pocs metres després de passar la casa, i ja a les envistes del prat de la Vola, deixem el camí. 0.40 h Agafem un trencall que surt a la nostra esquerra, en sentit N que ens portarà cap al bosc de la Grevolosa. Passem pel collet de la Cometa (892 m), un petit altiplà que convida a fer un recés. Un trencall a l'esquerra ens portaria a l'ermita de Sant Nazari, cal deixar-lo i continuar en direcció N, tot seguint el fonjal del torrent de la Grevolosa, el sender ara convertit en pista de mala petja.

Resum de l'itinerari extret del llibre **EXCURSIONS ESCOLLIDES PER CATALUNYA 30 itineraris d'una jornada**, editat pel CENTRE EXCURSIONISTA D'ESPLUGUES que trobareu a les llibreries, a la seu d'Espluga Viva i a les biblioteques de la ciutat. [www.espluga.com](http://www.espluga.com)



1.15 h Font de la Grevolosa (1.050 m). Som a l'exuberant fageda de la Grevolosa. Faigs espectaculars que fan un efecte ombrívol, semblant a cúpules de catedrals. El caminó segueix torrent amunt fent giravolts, al bell mig de la fageda. 1.45 h Pla del collet de la Grevolosa. Seguim per una pista planera que en sentit N ens portaria a la collada de Bracons. Cal deixar-la per agafar un corriol a la dreta que en pocs moments ens deixarà dalt de la carena de la serra de Llancers. Continuem en sentit SE fins a passar per sota del pla de la Grevolosa (1.274 m), màxima altitud de la serra de Llancers. Des d'aquest indret continuem sempre en direcció llevant, en un llarg flanqueig sense perdre gairebé alçada (cota de 1.200 metres com a altitud constant). No hi ha una altra visió que el bosc. En cert moment s'intueix el collet de Renau on s'inicia una canal que ens portaria directament a terres de la Garrotxa. 2.30 h Coll de Llancers (1.167 m). Cruïlla de camins. Prenem el de l'esquerra que ens porta a un camí de lleixa sota el cingle que ens passeja per diferents balconades amb vistes espectaculars sobre el massís del Puigsacalm i els més distants: Bassegoda i Mare de Déu del Mont. Tot el massís de l'Albera se'ns mostra a la llunyania. 3.05 h Font de Llancers (1.100 m). Iniciem la davallada pels rasos de Sant Miquel. La vista ens porta en un primer pla Falgàs i més enllà, la serra de Cabrera i el pla d'Aiats. Després de diferents revolts arribem a una masia. 3.30 h Masia de Pibernat (910 m), situada en un planell arrecerat a redós de la propera cinglera. Enllaçarem amb el GR-2 que seguim en sentit N. 3.40 h Castell de Sant Miquel de Castelló amb un refugi al capdamunt de la cinglera. La vall d'en Bas ens sorprèn als nostres peus amb una

gamma de verds intensos que dibuixen un mosaic de colors en el marc incomparable de les muntanyes que l'envolten. A partir de Sant Miquel de Castelló, el camí fressat travessa una fageda sotacingle i acompanyats d'avellaners i roures anirem tombant cap al pla fins a arribar al mas de les Comelles dins el terme de Joanetes. 4.30h (540 m). Arribem al veïnat de Joanetes.



#### FITXA TÈCNICA

COMARCA: Osona i la Garrotxa  
 INICI: Sant Andreu de la Vola (veïnat de Dalt)  
 FINAL: Joanetes  
 DURADA: [4,30 h]  
 (2,30 h de pujada i 2,00 h de baixada)  
 DENIVELL: [+405 -655 metres]

OBSERVACIONS:  
 La tardor i la primavera són les èpoques més adients per admirar la bellesa dels faigs i gaudir de la verdor dels prats al fons de les valls. Els fruits vermells del grèvol fructifiquen el mes d'octubre i aguanten tot l'hivern a l'arbre. A l'hivern és molt present la boira, sobretot pel vessant osonenc.

ESPLUGUES  
MÉS NETA

900 30 00 82  
www.esplugues.cat



## La recollida selectiva, un pas més cap a la sostenibilitat

Que la recollida selectiva deixi de ser una assignatura pendent depèn de l'esforç de tots i totes.

Esplugues genera cada any més de vint mil tones de residus que poden ser fàcilment reciclades. Per aconseguir-ho i fer d'Esplugues la ciutat sostenible que tothom vol, hi ha distribuïts pels carrers i places de la ciutat contenidors de recollida de vidre, paper, plàstic i matèria orgànica. A més, de manera experimental, es preveu soterrar diversos grups de contenidors en alguns punts del municipi, fet que pot contribuir a

millorar el paisatge urbà d'Esplugues.

Si ho fem bé, milers de tones de residus seran enviades cada any a instal·lacions especialitzades que tractaran i tornaran a convertir en matèries primeres allò que ja no necessitem. Un cicle necessari per no fer malbé el medi ambient que ens reportarà clars avantatges econòmics, socials, ecològics i ambientals.



AJUNTAMENT D'ESPLUGUES